Разговорник трапового вахтенного

русско-датский

Помни про вежливость! Не забывай добавлять kan du lige ПЕРЕД просьбой.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| НА ТРАПЕ |  | |
| Здравствуйте! | Hej | Хай |
| Добро пожаловать на борт! | Velkommen ombord | Ве́лькомэн омбо́ |
| Осторожно! Будьте внимательны! | Pas på | Пас по |
| Пожалуйста, ... | Kan du lige, ... | Кэ ду ли́е, ... |
| - Не прыгайте на палубу! | - man må ikke hoppe på dækket | - мэн мо и́ке хо́пэ по дэ́кет |
| - Подождите немного | - vent lidt | - вэнт лит |
| - Остановитесь! | - hold op | - холь оп |
| Спасибо! | Tak | Так |
| Большое спасибо! | Mange tak | Ма́нге так |
| Пожалуйста, на здоровье! | Det var så lidt | Ди ва со лит |
| До свидания, пока! | Farvel | Фавэ́ль |
| Всего вам доброго, хорошего дня! | Hav en god dag | Хэ ин гу дэ |
| И вам! | I lige måde | И ли́э моэ |
| Присоединяйтесь к нашей команде! | Sejl med os | Сайль мэ ос |
| РАЗНОЕ |  | |
| Я не говорю по-датски :-( | Jeg taler ikke dansk | Яй тэ́ля и́ке дэньск |
| Это русский корабль | Det er et russisk skib | Ди э ит ру́сиск скип |
| Сколько [это стоит?] | Hvor meget | Во ма́эт |
| Это бесплатно | Det er gratis | Ди э гра́тис |
| Мы открыты (с ... до ...) | Vi er åbne (fra ... til ...) | Ви э о́пнэ (фра ... тиль ...) |
| Мы закрыты | Vi er lukkede | Ви э лу́ккэдэ |
| Приходите завтра | Kom i morgen | Ком и мо́ун |
| НА КАТАНИИ |  | |
| Простите! [что доставил неудобство] | Undskyld | У́нскюль |
| Простите, ... [сейчас доставлю] | Undskyld mig, ... | У́нскюль май, ... |
| - Позвольте пройти! | - lad mig passere | - лэ май пэ́саа |
| - Дорогу! | - giv plads | - ги́у плэс |
| - Расступитесь, дайте места! | - flyt jer | - флют е́а |
| - Мне нужно здесь поработать | - jeg skal arbejde her | - яй скэ а́байдэ хи́а |
| Не сидите здесь! | Man må ikke sidde her | Мэн мо и́ке сидэ хи́а |
| Это опасно! | Det er farligt | Ди э фа́лит |
| ЧИСЛА |  | |
| 0 | Nul | Нуль |
| 1 | En | Ин |
| 2 | To | Ту |
| 3 | Tre | Трэ |
| 4 | Fire | Фиа |
| 5 | Fem | Фэм |
| 6 | Seks | Сэкс |
| 7 | Syv | Сю |
| 8 | Otte | Отэ |
| 9 | Ni | Ни |
| 10 | Ti | Ти |
| 11 | Elleve | Э́льве |
| 12 | Tolv | Толь |